



Bu Program Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir

## MERKEZİ FİNANS VE İHALE BİRİMİ

### Sivil Toplum Diyalogu- II Balıkçılık ve Tarım (CSD-II/FA)

### Hibe Başvuru Rehberi

Bütçe kalemi: 22.02.01

Referans: CFCU/TR0703.01-02/FA

Başvurular için son teslim tarihi: 22 Mart 2010



ABGS bu Programın uygulanmasından sorumludur



MFİB bu Programın Sözleşme Makamıdır

**UYARI**

Bu, bütün belgelerin (Ön Teklif ve başvuru formu) tek aşamada teslim edildiği bir Açık Teklif Çağrısıdır. İlk aşamada sadece Ön Teklifler değerlendirilecektir. Ardından, Ön Teklifleri kabul edilen başvuru sahiplerinin başvuru formları değerlendirilecektir. Başvuru formlarının değerlendirilmesini takiben, ön kabul görenlerin uygunluk denetimi yapılacaktır. Bu denetim, Sözleşme Makamının talep ettiği destekleyici belgeler ve başvuru ile birlikte gönderilmiş olan imzalanmış "Başvuru Sahibi Beyanı" esas alınarak yapılacaktır.

## İÇİNDEKİLER

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. SİVİL TOPLUM DİYALOĞU- II: BALIKÇILIK VE TARIM .....</b>   | <b>4</b>  |
| <b>1.1. ARKA PLAN .....</b>  | <b>4</b>  |
| <b>1.2. PROGRAMIN HEDEFLERİ VE ÖNCELİKLİ KONULAR .....</b>   | <b>5</b>  |
| <b>1.3. SÖZLEŞME MAKAMI TARAFINDAN SAĞLANACAK MALİ DESTEK.....</b>                                     | <b>6</b>  |
| <b>2. BU TEKLİF ÇAĞRISINA İLİŞKİN KURALLAR .....</b>   | <b>7</b>  |
| <b>2.1. UYGUNLUK KRİTERLERİ .....</b>  | <b>7</b>  |
| 2.1.1 Başvuru Sahiplerinin Uygunluğu: Kimler başvurabilir?.....  | 7         |
| 2.1.2 Ortaklıklar ve Ortakların Uygunluğu .....  | 8         |
| 2.1.3 Uygun projeler: Hibe başvurusunda bulunulabilecek projeler .....                                 | 9         |
| 2.1.4 Maliyetlerin uygunluğu: Hibe kapsamında dikkate alınabilecek maliyetler .....                    | 13        |
| <b>2.2. BAŞVURU ŞEKLİ VE YAPILACAK İŞLEMLER.....</b>   | <b>16</b> |
| 2.2.1 Başvuru Formu.....   | 16        |
| 2.2.2 Başvurular nereye ve nasıl yapılacaktır?.....  | 16        |
| 2.2.3 Başvuruların Teslimi için Son Tarih .....  | 17        |
| 2.2.4 Başvuru ile İlgili Daha Fazla Bilgi.....   | 17        |
| <b>2.3. BAŞVURULARIN DEĞERLENDİRİLMESİ VE SEÇİMİ.....</b>  | <b>18</b> |
| <b>2.4. ŞARTLI OLARAK KABUL EDİLMİŞ TEKLİFLER İÇİN DESTEKLEYİCİ BELGELERİN<br/>SUNULMASI .....</b>     | <b>22</b> |
| <b>2.5. SÖZLEŞME MAKAMI KARARININ BİLDİRİLMESİ .....</b>   | <b>24</b> |
| 2.5.1 Kararın İçeriği .....  | 24        |
| 2.5.2 Öngörülen Takvim .....   | 24        |
| <b>2.6. SÖZLEŞME MAKAMI'NIN HİBE VERME KARARINI TAKİBEN PROJE UYGULAMAYA<br/>YÖNELİK KOŞULLAR.....</b> | <b>25</b> |
| <b>3. EKLER.....</b>   | <b>26</b> |
| Proje Döngüsü Yönetimi Rehberi.....  | 26        |

# 1. SİVİL TOPLUM DİYALOĞU- II: BALIKÇILIK VE TARIM

## 1.1. ARKA PLAN

Türkiye Cumhuriyeti'nin 1963 yılında Avrupa kurumları ile Ortaklık Anlaşması imzalanmasından bu güne uzanan uzun dönem yakın politik ve ekonomik bağları 1995 yılında Gümrük Birliği'nin oluşturulmasına yol göstermiştir. Kurumsal olmakla beraber yerel düzeyde de gerçekleşen iki taraflı yakın etkileşim 60'lı yılların başından itibaren gerçekleşmiş ve 1999 yılında Türkiye Cumhuriyeti'nin resmen aday ülke olarak tanınmasıyla yoğunlaşmıştır. Bu tarihten itibaren ulusal kurumlar ve Avrupa kurumları Türkiye ile Sivil Toplum Diyaloğu kapsamına giren iki taraflı faaliyetler geliştirmektedir.

Haziran 2005 tarihinde Avrupa Komisyonu, Avrupa Birliği ve Aday Ülkeler arasında sivil toplum diyaloguna ilişkin bir tebliğ kabul etmiştir. Bu tebliğ genişlemeye ilişkin konu ve meselelere değinmek amacıyla, genel anlamda, Avrupa Birliği ve Türkiye'deki sivil toplum arasındaki diyalogun geliştirilmesine yardım edecektir.

Türkiye için 2006 yılı Katılım Öncesi Yardım Programı *Avrupa Birliği ve Türkiye arasındaki Sivil Toplum Diyaloğunun Geliştirilmesi* başlıklı bir proje içermiştir. Bu proje “Şehirler ve Belediyeler”, “Meslek Örgütleri” ve “Üniversiteler” arasında bağlantıların ve “Diyalog için Gençlik Girişimleri” kapsamında ise “Gençler” arasında bağların yoğunlaştırılmasını ve çeşitlendirilmesini amaçlayan dört adet Hibe Programının gerçekleştirilmesini sağlamıştır. Hibe Programları AB ve aday ülkelerde kamuoyunun daha iyi bilgilendirilmesine katkıda bulunacak konuları hedef almıştır.

Türkiye 2001 yılından bu yana AB'den katılım öncesi yardımı almaktadır. 2007 yılından itibaren ise söz konusu “Türkiye için Katılım Öncesi Mali Yardım Aracı”nın yerini hem aday ülkeler hem de potansiyel aday ülkeler için katılım öncesi yardım sağlayan “Katılım Öncesi Yardım Aracı (IPA)” almıştır. IPA Türkiye yardımının amacı Aralık 2004 tarihli Avrupa Konseyi kararlarında kabul edilen AB katılım öncesi stratejisini desteklemektir. Bu bağlamda üç adet hedef bulunmaktadır: Kopenhag siyasi kriterlerini tamamıyla yerine getirmek üzere ilerlemek, Topluluk Müktesebatını kabul edilmesi ve uygulanması ve AB-Türkiye Sivil Toplum Diyaloğunun geliştirilmesi.

Yukarıda adı geçen *Avrupa Birliği ve Türkiye arasındaki Sivil Toplum Diyaloğunun Geliştirilmesi* projesinin devamı niteliğindeki *Sivil Toplum Diyaloğu - II* başlıklı proje IPA kapsamında 2007 Programına dahil edilmiştir. Bu projenin genel amaçları:

- Tarihi ve kültürü de dahil olmak üzere Türkiye'nin Avrupa Birliği'nde daha fazla tanınması ve anlaşılmasını sağlamak, ve bu sayede de gelecekteki genişlemenin fırsatları ve zorlukları konusunda daha çok farkındalık oluşturulmasını sağlamak,
- Avrupa Birliği'nin dayandığı değerler, işleyişi ve politikalarının Türkiye'de daha fazla tanınması ve anlaşılmasını sağlamaktır.

Proje toplam 4.200.000 AVRO tutarında işbirliği için çerçeve oluşturulmasını, ortaklıkların desteklenmesini ve **Kültür ve Sanat, Balıkçılık ve Tarım** konularında Türk sivil toplumları ile AB'deki benzer örgütler arasındaki diyalogun geliştirilmesini amaçlayan üç Hibe Programının gerçekleştirilmesini sağlamaktadır. Ayrıca, bu proje, Türkiye-AB Sivil Toplum Diyaloğu çerçevesinde gerçekleşmesi gereken, küçük ölçekli projelerle (tek seferlik toplantıların organizasyonu/katılımı, konferanslar, seminerler, çalıştaylar, vb.) **Mikro Hibe Programı** kapsamında STK'lara finansal yardım sunulmasını amaçlamaktadır. Bununla birlikte, Mikro Hibe Programı STK'ların AB etkinliklerine katılımlarının desteklenmesini de hedeflemektedir.

Bu Başvuru Rehberi Balıkçılık ve Tarım Hibe Programının hedeflerini, önceliklerini ve uygunluk kriterlerini tanımlamaktadır.

Hibe Programının kurumsal çerçevesi, Türkiye Cumhuriyeti'nin Başbakanlık Avrupa Birliği Genel Sekreterliği (ABGS) ve Merkezi Finans ve İhale Birimi'ni (MFİB) kapsamaktadır. **Program Faydalanıcısı olarak ABGS, MFİB ile imzalanan Operasyonel Anlaşma kurallarınca** projenin teknik uygulamasından Sivil Toplum Diyaloğu II – Balıkçılık ve Tarım Hibe Rehberi

sorumlu olacaktır ve Program Yetkilendirme Görevlisi'nin (PYG) gözetimi altında hibe projelerinin izlenmesini koordine edecektir. **MFİB** projenin Sözleşme Makamıdır ve Hibe Programlarının idari ve mali uygulamasından sorumludur. MFİB, hibe fonlarının doğru kullanımı konusunda nihai sorumluluğa sahiptir ve ihale, sözleşme ve ödemelerden sorumlu olup bu belgede **Sözleşme Makamı** olarak adlandırılacaktır.

Bu hibe programı 2007 Türkiye-AB Mali Yardım Programı dahilinde IPA-1 bileşeni altında Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir.

### 1.2. PROGRAMIN HEDEFLERİ VE ÖNCELİKLİ KONULAR

**Bu Teklif Çağrısının genel hedefi**, potansiyel faydalanıcıların Avrupa Birliği politika ve uygulamaları konusunda daha fazla bilgi sahibi olmalarını ve bu hususları daha iyi anlamalarını sağlamaktır. Buna ek olarak, Üye Ülkeler ve Türkiye'deki tarım, gıda güvenliği, veterinerlik ve bitki sağlığı sektörleri ile birlikte balıkçılık sektöründeki tüm aktörler arasında bağlantıları güçlendirerek ve karşılıklı deneyim alışverişini teşvik etmektedir.

Bu Teklif Çağrısının **özel hedefleri**:

- Balıkçılık, tarım, gıda güvenliği, veterinerlik ve bitki sağlığı sektörlerinde Türkiye ve AB Üye Ülkelerindeki sivil toplumlar arasında **uzun vadeli işbirliği ve ortaklıklar oluşturmak**.
- AB politikalarının planlanması ve uygulanması hususunda **en iyi uygulama ve bilgi alışverişini** teşvik etmek.

Tüm projeler bu teklif çağrısının özel hedeflerine uygun olmalıdır.

**Projeler Tarım, Gıda Güvenliği, Veterinerlik, Bitki Sağlığı ve Balıkçılık sektörleri çerçevesinde bir ya da birden fazla öncelik alanını kapsayacak şekilde sunulmalıdır:**

#### **Sektör 1: Tarım**

##### **Öncelik Alanları:**

Aşağıdaki konulardan bir veya birkaçı vurgulanarak AB ülkelerindeki politika ve uygulamaların yerine getirilmesi:

- 1.1 Sürdürülebilir üretim yöntemleri ve verimlilik ve rekabet gücünün artırılması,
- 1.2 Üretici kuruluşları için pazarlama kanalları,
- 1.3 Pazarlama standartlarının uygulanması,
- 1.4 Kırsal kalkınma girişimleri,
- 1.5 Çiftlik ve arazi yönetimi,
- 1.6 Politika oluşturmaya katılım

#### **Sektör 2: Gıda Güvenliği, Veterinerlik ve Bitki Sağlığı**

##### **Öncelik Alanları:**

- 2.1 AB politika ve uygulamalarının gerçekleştirilmesi,
- 2.2 Besin zincirinde izlenebilirlik ve öz değerlendirme sistemi için prosedür ve sistemlerin oluşturulması.

#### **Sektör 3: Balıkçılık**

##### **Öncelik Alanları:**

- 3.1 AB politika ve uygulamalarının gerçekleştirilmesi,
- 3.2 Üretici kuruluşların çalışması ve rolü,
- 3.3 Pazarlama standartlarının uygulanması.

### 1.3 SÖZLEŞME MAKAMI TARAFINDAN SAĞLANACAK MALİ DESTEK

Bu teklif çağrısı için ayrılan indikatif toplam tutar **2.200.000 AVRO**'dur. Sözleşme Makamı, hibe için ayrılan miktarın tümünü tahsis etmeme hakkını saklı tutar.

#### Hibe Miktarları

Bu program kapsamında verilecek hibeler aşağıda belirtilen alt ve üst sınırlar arasında olmalıdır:

- En düşük miktar: **50.000 AVRO**
- En yüksek miktar: **175.000 AVRO**

Hibe tutarı, Projenin uygun maliyetler toplamının **%50'sinden** az olamaz.

Ayrıca, hiçbir hibe tutarı, Projenin uygun maliyetler toplamının **%90'nından** fazla olamaz (aynı zamanda bkz. bölüm 2.1.4). Kalan tutar, başvuru sahibinin ya da ortaklarının kendi kaynaklarından ya da Avrupa Topluluğu bütçesi ya da Avrupa Kalkınma Fonu dışındaki başka bir kaynaktan sağlanmalıdır.

## 2. BU TEKLİF ÇAĞRISINA İLİŞKİN KURALLAR

Bu Rehber, Avrupa Komisyonu Dış Yardım Sözleşme Usulleri Uygulama Rehberi (PRAG) hükümlerine uygun olarak, bu Teklif Çağrısı çerçevesinde finanse edilecek projelerin sunulması, seçilmesi ve uygulanması ile ilgili kuralları içermektedir. (internette [http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/index_en.htm) adresinden ulaşabilirsiniz).

### 2.1. UYGUNLUK KRİTERLERİ

Finansmanı sağlanabilecek projelere ilişkin üç uygunluk kriteri bulunur:

- Hibe talebinde bulunabilecek başvuru sahipleri (2.1.1) ve ortakları (2.1.2),
- Hibe verilebilecek faaliyetler (2.1.3),
- Hibe tutarının belirlenmesinde dikkate alınabilecek maliyet türleri (2.1.4).

#### 2.1.1 Başvuru Sahiplerinin Uygunluğu: Kimler başvurabilir?

(1) Hibe almaya hak kazanabilmek için, başvuru sahiplerinin aşağıdaki koşulları sağlaması gerekmektedir:

- Tüzel kişiliğe sahip olmak **ve**
- Kâr amacı gütmemek **ve**
- Sivil Toplum Kuruluşları, odalar ve borsalar, meslek kuruluşları, kooperatifler<sup>1</sup>, birlikler (örn. üretici birlikleri, ihracatçı birlikleri, bölgesel belediye birlikleri\* vb.), tüketici kuruluşları, üniversiteler\*, belediyeler\*, il özel idareleri\*, olmak **ve**

\* - **Üniversiteler** öncelikli alanlardan SADECE 1.1, 2.1 ve 3.1 altında başvuruda bulunabilirler.

- **Belediyeler ve bölgesel belediye birlikleri** öncelikli alanlardan SADECE 1.3, 1.4 ve 3.3 altında başvuruda bulunabilirler.

- **İl özel idareleri** öncelikli alanlardan SADECE 1.3, 1.4 ve 3.3 altında başvuruda bulunabilirler.

- Avrupa Birliği Üye Ülkeleri<sup>2</sup> ve Türkiye Cumhuriyeti'ne tabi olmak<sup>3</sup> **ve**
- Projenin hazırlanması ve yönetiminden doğrudan sorumlu olmak, aracı olarak faaliyet göstermemek

<sup>1</sup> “Kar amacı gütmeyen şirketlerin” bu teklif çağrısı altında uygun başvuru sahibi olmadıklarını dikkate alınız. Kooperatiflerin kesinlikle kar amacı gütmediklerini göstermeleri gerekmektedir. Kar amacı gütmeyen kooperatifler başvurularıyla birlikte, içinde karın hissedarlara dağıtılmasını yasaklayan bir hüküm bulunan kuruluş sözleşmesini sunarak faaliyetlerinde kesinlikle kar amacı olmadığını göstermek şartıyla bu programa başvurabilir. Ya da başvuru yapacak kuruluş son üç yılını kapsayan bir mali denetim raporu yoluyla, karının hissedarlara dağıtılmamış olduğunu göstermelidir. Bunun yanında Yönetim Kurulu karın sonraki 5 yıl içinde hissedarlara dağıtılmayacağını beyan etmelidir.

<sup>2</sup> AB Üye Ülkeleri listesine [http://europa.eu/abc/european\\_countries/eu\\_members/index\\_en.htm](http://europa.eu/abc/european_countries/eu_members/index_en.htm) adresinden ulaşılabilir.

<sup>3</sup> Bu uyruklu, kuruluşun ülke yasalarına göre kurulduğunu gösteren tüzüğü esasında belirlenir. Bu bağlamda, kuruluş tüzüğü bir başka ülkede kayıtlı herhangi bir tüzel kişilik, bölgede kayıtlı ya da “Mutabakat Zaptı” imzalamış olsa dahi, başvuru için uygun bir yerel kuruluş olarak değerlendirilmeyecektir.

**Başvuru sahiplerin aşağıda verilen koşulları da sağlamaları gerekmektedir:**

- Proje süresince oluşturulan ya da desteklenen gerekli tüm hizmetlerin sağlanmasından doğrudan sorumlu olmak
- Projeyi yürütecek mali ve operasyonel kapasiteye sahip olmak

**BAŞVURUDA BULUNACAK KURULUŞLAR İÇİN ÖNEMLİ NOTLAR:**

**Başvuruda bulunacak kuruluşların bu hibe programı kapsamında uygun başvuru sahibi olabilmeleri için:**

- i) Her bir başvuru sahibi sunulan proje alanının, kuruluşun tüzüğünde belirtilmiş olan, çalışma alanı kapsamında olduğunu göstermelidir.
- ii) STK'ların şubeleri, merkezlerinden aldıkları bir "teyit mektubu" sunmalıdır.

(2) Potansiyel başvuru sahipleri, aşağıdaki Internet adresinde bulunan AK Dış Yardım Sözleşme Usulleri Uygulama Rehberi PRAG'ın 2.3.3 no.lu bölümünde verilen durumlardan herhangi birine giriyorsa, teklif çağrısına katılamaz veya hibeden yararlanamazlar:

[http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/index_en.htm)

Başvuru sahipleri, Hibe Başvuru Formunun B Kısmı-VI. Bölümünde ("Başvuru Sahibinin Beyanı") yukarıdaki maddelerde bahsedilen durumlardan herhangi birinin kapsamına girmediklerini beyan etmek zorundadırlar.

**2.1.2 Ortaklıklar ve Ortakların Uygunluğu**

**Başvuru sahipleri, aşağıda belirlenen şartlara uygun ortaklarla birlikte başvuruda bulunmalıdır.**

**Ortaklar**

**Başvuru sahiplerinin AB Üye Ülkelerinden<sup>4</sup> en az bir uygun ortağı bulunmalıdır.** Aday ülkelerden (Türkiye dahil) ortaklar uygun ortaklardır ancak başvuru sahiplerinin uygunluk kriterlerini sağlamamaktadır.

**AB ÜYE ÜLKELERİNDEN EN AZ BİR UYGUN ORTAĞI BULUNMAYAN BAŞVURULAR DOĞRUDAN REDDEDİLECEK VE DEĞERLENDİRİLMEME ALINMAYACAKTIR!**

Başvuru sahibinin ortakları projenin tasarımına ve uygulamasına katılırlar ve ortakların giderleri de Hibe Başvuru Sahibinin giderleri gibi uygun gider olarak değerlendirilir. Dolayısıyla ortaklar, başvuru sahibi ile aynı uygunluk kriterlerini taşımak zorundadırlar. Bölüm 2.1.1'de bahsedilen kategorilere ek olarak aşağıda belirtilen kuruluşlar da uygun ortak olarak değerlendirilecektir:

- AB Üye Ülkelerinin ve aday ülkelerin Bölüm 2.1.1'de adı geçen (ya da eşdeğer) kuruluşları

<sup>4</sup> Ortak kuruluşları aramak için bu rehberin Ek I kısmına bakınız.

Bir AB Üye Ülkesi ile zorunlu olan ortaklık dışında, yerel Türk Sivil Toplum Örgütleri<sup>5</sup> ve/veya diğer aday ülkelerin uygun kuruluşları gibi ikinci bir ortak da tavsiye edilmekle beraber zorunlu değildir. Ancak, öncelik yerel Türk Sivil Toplum Örgütlerinden ortaklarla başvuranlara verilecektir (Bkz. Bölüm 2.3 Proje Ön Teklifi Değerlendirme Tablosu ve Bölüm 3.3 Proje Başvuru Değerlendirme Tablosu).

Ortak sayısına ilişkin azami bir rakam yoktur ancak ortakların belirlenmesi sırasında **her bir ortağın proje içerisinde açık olarak tanımlanmış bir role sahip olduğundan** emin olunmalıdır.

**Aşağıda yer alanlar “ortak” olarak kabul edilmemektedir ve “ortaklık beyannamesi” imzalamak zorunda değildir:**

- İştirakçiler

Diğer kuruluşlar, projede iştirakçi olarak yer alabilir. Bu tür iştirakçiler projede gerçek bir rol üstlenir ancak günlük harcırahlar ve seyahat giderleri haricinde hibeden yararlanamazlar. İştirakçi kuruluşlar için, bölüm 2.1.1’deki uygunluk kriterlerini sağlama şartı yoktur. İştirakçiler, hibe başvuru formu kısım B bölüm IV’te “Başvuru Sahibinin Projeye Katılan İştirakçileri” bölümünde belirtilmelidirler.

- Alt-yükleniciler

Hibe faydalanıcıları projelerde tanımlı işleri alt yüklenicilere ihale edebilirler. Alt yükleniciler ortak ya da iştirakçi olmayıp, Ek IV’te standart hibe sözleşmesinde yer alan satın alma kurallarına tabidirler.

Başvuru Sahibi, lider kurum olarak hareket edecek ve seçilmesi halinde sözleşme tarafı (“Faydalanıcı”) olarak nitelendirilecektir.

### 2.1.3 Uygun projeler: Hibe başvurusunda bulunulabilecek projeler

#### Tanım:

Bir proje birbiriyle ilişkili bir dizi faaliyetten oluşur.

#### Süre

Bir projenin planlanan süresi **9 aydan az, 18 aydan fazla** olamaz.

#### Sektörler veya Konular

Proje başvuruları **tarım, gıda güvenliği, veterinerlik, bitki sağlığı ve balıkçılık** alanlarında aşağıda belirtilen **üç öncelik alanından bir veya daha fazlasını** kapsayacak şekilde sunulmalıdır:

<sup>5</sup> Bu hibe programı kapsamında yerel Sivil Toplum Örgütü:

- yerelden insanlar tarafından, o bölgenin sorunlarıyla ilgilenmek üzere bir yerel girişim yoluyla kurulmuş olan ve projenin uygulanacağı yerde yerleşik olan ve faaliyet gösteren,
- bütçe kullanımında ve çalışma programları oluşturmada özerk olan (örn. bir kuruluşun şubesi olarak hareket etmeyen)
- yıllık ortalama geliri (üye aidatları ve bağışlar dahil) 50.000 Avro olan ve herhangi bir şubesi olmayan kuruluş demektir (Gerekli destekleyici belgeler Sözleşme Makamı tarafından talep edildiğinde sunulacaktır. Bkz 2.4).

### **Sektör 1: Tarım**

#### **Öncelik Alanları:**

Aşağıdaki konulardan bir veya birkaçı vurgulanarak AB ülkelerindeki politika ve uygulamaların yerine getirilmesi:

- 1.1 Sürdürülebilir üretim yöntemleri ve verimlilik ve rekabet gücünün artırılması,
- 1.2 Üretici kuruluşları için pazarlama kanalları,
- 1.3 Pazarlama standartlarının uygulanması,
- 1.4 Kırsal kalkınma girişimleri,
- 1.5 Çiftlik ve arazi yönetimi,
- 1.6 Politika oluşturmaya katılım

### **Sektör 2: Gıda Güvenliği, Veterinerlik ve Bitki Sağlığı**

#### **Öncelik Alanları:**

- 2.1 AB politika ve uygulamalarının gerçekleştirilmesi,
- 2.2 Besin zincirinde izlenebilirlik ve öz değerlendirme sistemi için prosedür ve sistemlerin oluşturulması.

### **Sektör 3: Balıkçılık**

#### **Öncelik Alanları:**

- 3.1 AB politika ve uygulamalarının gerçekleştirilmesi,
- 3.2 Üretici kuruluşların görevi ve rolü,
- 3.3 Pazarlama standartlarının uygulanması.

#### **Yer**

Proje, şu ülkelerden en az birinde yürütülmelidir: Türkiye, AB Üye ülkeleri ve Aday ülkeleri.

#### **Proje Türleri**

Projeler AB Üye Ülkeleri, Türkiye ve projede yer alıyorsa diğer AB Aday Ülkelerde tarım, gıda güvenliği, veterinerlik, bitki sağlığı ve balıkçılık sektörlerindeki sivil toplum aktörleri arasında **uzun vadeli işbirliği ve ortaklık kurmayı** ve AB politikalarının planlanması ve uygulanmasına ilişkin **en iyi uygulamalar ile bilgi alışverişini** teşvik etmeyi amaçlamalıdır.

Sunulan projeler tarım, gıda güvenliği, veterinerlik, bitki sağlığı ve balıkçılık sektörleri altındaki **öncelik alanlarından bir veya daha fazlasını** kapsayacak şekilde sunulmalıdır.

Aşağıda bazı örnek proje konuları verilmektedir, ancak bu durum, söz konusu projelerin listedekilerle sınırlı olduğu anlamına gelmemelidir:

### **Sektör 1: Tarım**

Aşağıdaki konulardan bir veya birkaçı vurgulanarak AB ülkelerindeki politika ve uygulamaların yerine getirilmesi:

#### **Öncelik Alanı 1.1: Sürdürülebilir üretim yöntemleri ve verimlilik ve rekabet gücünün artırılması:**

- Organik tarım ve iyi tarımsal uygulamaların benimsenmesi ve en iyi şekilde yerine getirilmeleri için kural ve uygulamalar üzerine çalışmalara yönelik projeler,
- Özellikle çevreye en az zararı veren tarımsal üretim çalışmalarını kapsayan projeler (örneğin, jeotermal enerji ile ısıtılan seralarda üretim),
- Sürdürülebilir üretim yöntemleri için yaygınlaştırma hizmetleri üzerine araştırma projeleri.

**Öncelik Alanı 1.2: Üretici kuruluşları için pazarlama kanalları:**

- AB üretici kuruluşları tarafından kullanılan pazarlama kanalları ve pazar mekanizması (örneğin, ihale) konularında yapılan araştırmaları, farklı pazarlama kanalı seçeneklerini ve Türkiye'deki üretici kuruluşlarının işletme yapılarının analizini, en uygun seçeneklerin benimsenmesine ve uyarlanmasına ve üretici kuruluşların işletme yapılarının organizasyonuna ve/veya yeniden organize edilmesine ilişkin çalışmaları kapsayan projeler,
- Tarım ürünleri için kullanılan fiyat izleme sistemleri üzerine araştırmaları ve bu sistemlerin tanıtımına ilişkin projeler.

**Öncelik Alanı 1.3: Pazarlama standartlarının uygulanması: (bu teklif çağrısının amaçları çerçevesinde pazarlama standartları zeytin yağı ve sofra zeytini, taze ve/veya işlenmiş meyve ve sebze, muz, süs bitkileri, et, süt ve süt ürünleri, sürülebilir yağlar, yumurta, yumurta ürünleri ve kümes hayvanları eti ile ilgili olanları kapsamaktadır)**

- Pazarlama standartlarına ilişkin mevzuatı, bu standartların üretim ve pazarlama zincirinin her aşamasında farklı operatörler (örneğin, Üretici kuruluşlar, tüccarlar, perakendeciler vb.) tarafından nasıl uygulandığını ve denetlendiğini analiz etmeyi amaçlayan projeler,
- Söz konusu standartların üretici kuruluşlar, odalar, toptan satış pazarları vb. tarafından uygulanabilmesine yönelik organizasyonel gereklilikler üzerine çalışmaları kapsayan projeler,
- Gerekli tarımsal yaygınlaştırma hizmetlerini oluşturma ve bilgi erişimine yönelik projeler.

**Öncelik Alanı 1.4: Kırsal kalkınma girişimleri:**

- Yerel ortaklık kapasitesi ve faaliyet ağı oluşturmayı amaçlayan projeler (örneğin, özel bir ürün üzerinde uzmanlığı paylaşan farklı bölgelerde ortak pazarlama ya da paylaşılan bir kültür mirasa dayanılarak ortak turizm girişimlerinin geliştirilmesi),
- Kırsal alanların kalkınmasına yeni ve yaratıcı yaklaşımları teşvik eden girişimlerin belirlenmesine yönelik projeler (örneğin, yeni bir ürünün, sürecin, örgütün ya da pazarın tanıtımı),
- Başka yerlerde geliştirilen yeniliklerin araştırılmasına, transfer ve adapte edilmesine yönelik projeler (örneğin, geleneksel teknik bilgi yapılarının modernleştirilmesi ya da başka politika müdahalelerinin tatminkâr ve sürdürülebilir biçimde çözemediği, daimi kırsal sorunlara yeni çözümler bulma),
- Araştırma ve geliştirme merkezleri ile bağlantıların oluşturulmasına yönelik projeler.

**Öncelik Alanı 1.5: Çiftlik ve arazi yönetimi: (Çiftlik yönetimi, AB'nin çiftliklere ilişkin mevzuatında yer alan kayıt tutma gerekliliklerini (örneğin, süt kaydı, uygulanan veteriner ilaçları, çiftliklerden ve çiftliklere yapılan sevkıyatlar vb.) ve kullanılan muhasebe sistemlerini kapsar ancak bunlarla sınırlı değildir. Arazi yönetimi ise tarımsal araziye ilişkin AB mevzuatında yer alan yasal gereklilikleri (örneğin, gübre kullanımı, farklı çiftçilik tipleri, tarım ilacı kullanımı vb.) içerir.**

- Çiftlik yönetimi, çiftlik yardımı ve çiftlik danışmanlık hizmetleri ile ormancılık danışmanlık hizmetleri oluşturmaya uygun kural ve ilkelerin araştırılmasına yönelik projeler,
- Bu hizmetlere yönelik bilgi gereksinimleri ve teşkilat yapıları hususunda yapılan çalışmaları kapsayan projeler,
- Çiftçiler ve diğer paydaşlara sağlanacak bilgilerin toplanmasına yönelik projeler,
- Yaygınlaştırma hizmetleri ve yaygınlaştırmada kullanılan araçlar ile bunların tanıtılmasını kapsayan araştırmalara yönelik projeler.

**Öncelik Alanı 1.6: Politika oluşturmaya katılım:**

- Lobi çalışmalarını, politika oluşturmaya katılım için kullanılan araçların analizini kapsayan projeler,
- Farklı aktörler için bilgi kaynaklarının geliştirilmesi ve bu bilginin erişime yönelik projeler.

**Sektör 2: Gıda Güvenliği, Veterinerlik ve Bitki Sağlığı**

**Öncelik Alanı 2.1: AB politika ve uygulamalarının gerçekleştirilmesi:**

- Özellikle gıda güvenliği, veterinerlik ve bitki sağlığı alanlarındaki AB mevzuatına ilişkin araştırmaları kapsayan projeler,

## Balıkçılık ve Tarım

- Besin zincirindeki farklı aktörlerin (örneğin; çiftçiler, üreticiler, işleyiciler, tüccarlar, üniversiteler, mesleki örgütler vb.) rol ve sorumlulukları ve bunların nasıl ele alındığına ilişkin projeler.

### **Öncelik Alanı 2.2: Besin zincirinde izlenebilirlik ve öz değerlendirme sistemi için prosedür ve sistemlerin oluşturulması:**

- Besin zincirinde izlenebilirlik ve öz değerlendirmeye ilişkin kanuni gerekliliklerin ve bunların farklı aktörler üzerindeki etkilerinin incelenmesine yönelik projeler,
- Farklı aktörler tarafından (örneğin, üretici kuruluşlar, tüccarlar vb.) besin zinciri izleme sistemi ve prosedürlerin oluşturulması ve/veya tanıtılması/adapte edilmesine yönelik çalışmaları kapsayan projeler,
- Operatörler tarafından öz değerlendirme sistemi (örneğin, HACCP sistemleri) oluşturulması ve tanıtılmasına yönelik projeler,
- Yaygınlaştırma faaliyetlerinin desteklenmesini amaçlayan projeler.

## **Sektör 3: Balıkçılık**

### **Öncelik Alanı 3.1: AB politikalarının ve uygulamalarının gerçekleştirilmesi:**

- AB ortak balıkçılık politikası mevzuatına, farklı aktörlerin rol ve sorumluluklarına (üniversiteler, balıkçılık sektöründeki üretici kuruluşlar, tüccarlar vb.) ve benzer sistemlerin benimsenmesine ilişkin çalışmaları içeren projeler.

### **Öncelik Alanı 3.2: Üretici kuruluşların görevi ve rolü:**

- Balıkçılık sektöründeki tanınmış üretici kuruluşların ilkelerini kullanmayı amaçlayan projeler,
- Balıkçılık sektöründeki üretici kuruluşların işletilmesine yönelik yapısal gereklilikleri ve bunun aynı sektördeki Türk üretici kuruluşlarda adaptasyonuna ilişkin projeler,
- Balıkçılık sektöründeki üretici kuruluşların operasyonel programlarının geliştirilmesine ve AB'deki uygulamalarına ve Türk üretici kuruluşları tarafından uyarlanmalarına yönelik projeler,
- Balıkçılık sektöründeki üretici kuruluşlar tarafından kullanılan Bilgi Teknoloji sistemlerinin tanıtılmasına yönelik projeler.

### **Öncelik Alanı 3.3: Pazarlama standartlarının uygulanması:**

- Balıkçılık ürünleri için pazarlama standartlarına ilişkin AB mevzuatı hususunda, bu standartların farklı operatörler tarafından (örneğin, balıkçılık sektöründeki üretici kuruluşlar, tüccarlar, toptancılar, perakendeciler vb.) üretim ve pazarlama zincirinin her aşamasında nasıl uygulandığı ve denetlendiği konularında yapılan araştırmaları kapsayan projeler,
- Söz konusu standartların üretici kuruluşlar, odalar, toptan satış pazarlarında vb. uygulanabilmesine yönelik organizasyonel gereklilikler hakkında çalışmaları ve bu amaçla kullanılan sistemlerin tanıtılmasını içeren projeler,
- Bilgi erişimi ve ihtiyaç duyulan yaygınlaştırma hizmetlerinin oluşturulmasına yönelik projeler.

## **Faaliyet Türleri**

Teklif edilen projeler aşağıda listelenen **faaliyetleri** içerebilir. Söz konusu faaliyetler örnek olarak verilmiştir ve aşağıda listelenenlerle sınırlı değildir:

- Eğitimler,
- çalıştay, seminer, konferans, internet forumları vb. organizasyonları,
- çalışma ve saha ziyaretleri,
- iletişim ağları oluşturma,
- farkındalık yaratma faaliyetleri,
- yayın, basım,
- bilgilendirme kampanyaları.

Teklifler sadece tek bir faaliyete odaklanmamalıdır. Organizasyon faaliyetleri net olarak belirlenmiş hedefler, hedef gruplar ve planlanan sonuçlarla birlikte bir dizi tutarlı faaliyeti ortaya koyan bağımsız etkinlikler olmalıdır.

## Balıkçılık ve Tarım

Projenin tamamlanmasını takiben ortaklığın devamı için strateji, belgeler (resmi ve gayri resmi işbirliği anlaşmaları) ve önlemler proje kapsamında tanımlanmalıdır.

Tüm projeler, uygun bilgi ve tanıtım materyalleri yoluyla proje tasarımlarında ve sunulan fırsatlara erişim açısından kadın ve erkeklerin eşit katılımını gözetmelidir.

Aşağıda belirtilen türde faaliyetleri içeren projeler uygun değildir:

- Sadece veya büyük ölçüde, çalıştaylara, seminerlere, konferanslara, kongrelere katılım için bireysel finansman sağlanmasını içeren projeler,
- Sadece veya büyük ölçüde çalışma ya da eğitim kursları için verilecek bireysel burslara yönelik projeler,
- Konferanslar, yuvarlak masa oturumları, seminerler ya da benzeri bir kerelik faaliyetler. Bu faaliyetler yalnızca daha kapsamlı bir projenin parçasını oluşturuyor olmaları durumunda finanse edilebilecektir. Bu amaç doğrultusunda, herhangi bir konferans için hazırlık faaliyetleri ve işlemlerin yayımlanması kendi başlarına daha kapsamlı bir proje oluşturmamaktadır,
- Yerel kuruluşların olağan (rutin) faaliyetlerini finanse eden, özellikle de işletme maliyetlerini karşılayan, projeler,
- Akademik araştırma ve fizibilite çalışmaları (daha geniş bir projenin parçası değilse),
- İdeolojik açıdan önyargılı ya da partizan olan faaliyetler,
- Siyasi partileri destekleyen projeler,
- MFİB'yle sözleşme imzalanmadan önce başlatılan faaliyetler ya da aynı faaliyet için başka kaynaklardan fon almadan önce başlayan projeler,
- Yeni bir tesisin ya da ek bir binanın inşaatı gibi tesislerin hayata geçirilmesi için gerekli inşaat ve yatırım çalışmaları,
- Doğrudan ithalat-ihracat projeleri,
- Ticari faaliyetler,
- Sosyal hizmet sağlama (gıda, giyecek, vb.),
- Hibe elde etme faaliyetleri (diğer bir deyişle, diğer kurumlar ya da bireyler için hibe ya da kredi sağlamak (mali ya da aynı) için hibe kullanımı),
- Esas olarak ekipman satın alımına yönelik projeler.

Başvuruların sayısı ve her bir başvuru sahibi için sağlanacak hibeler

Bir başvuru sahibi, bu teklif çağrısı kapsamında birden fazla başvuru yapabilir.

Bir başvuru sahibi, bu teklif çağrısı kapsamında birden fazla hibeden yararlanamaz.

Bir başvuru sahibi, aynı zamanda başka bir başvuruda ortak olarak yer alabilir.

Ortaklar, birden fazla başvuruda yer alabilir. Ancak, bu teklif çağrısı kapsamında birden fazla hibeden yararlanamaz.

### **2.1.4 Maliyetlerin uygunluğu: Hibe kapsamında dikkate alınabilecek maliyetler**

Bir hibe için sadece 'uygun maliyetler' dikkate alınabilir. Uygun olarak kabul edilen ve edilmeyen maliyetler aşağıda verilmiştir. Bütçe, hem bir maliyet tahmini hem de "uygun maliyetler" için tavan niteliğindedir. Uygun maliyetler, götürü maliyetlere değil (gündelik ve dolaylı maliyetler hariç), destekleyici belgelerde yer alan gerçek maliyetlere (projenin uygulanması sırasında yapılacak fiili maliyetlere) dayandırılmalıdır.

Hibe verilmesi yönünde yapılacak tavsiye kararı, sözleşmenin imzalanmasından önceki kontrol sürecinde bütçe değişikliği gerektiren herhangi bir sorun çıkmamasına bağlıdır (örneğin, aritmetik hatalar, tutarsızlıklar ya da gerçekçi olmayan maliyetler ve diğer uygun olmayan maliyetler). Kontroller, söz konusu hata ya da tutarsızlıklar için başvuru sahibinden ilave açıklama istenmesini ve Sözleşme Makamının hibe tutarında

değişiklik yapmasını veya indirim gitmesini gerektirebilir. **Bütçedeki muhtemel değişiklikler, Sözleşme Makamından talep edilen hibe miktarını ya da eş finansman yüzdesini artırmayacaktır.**

Bu nedenle, **gerçekçi ve maliyet-etkin bütçeler** sunmak başvuru sahibinin yararına olacaktır.

#### Uygun doğrudan maliyetler

Bu Teklif Çağrısı kapsamında maliyetlerin uygun doğrudan maliyet kabul edilebilmesi için, bu maliyetlerin Standart Hibe Sözleşmesinin Genel Koşullar bölümünün 14. maddesindeki hükümlere uygun olması gerekmektedir (Bkz. Ek F).

**Önemli Not 1: Ekipman ve malzeme alımı ile ilgili toplam tutar, doğrudan uygun maliyetlerin toplamının %20'sinden fazla olamaz.**

#### Yedek Akçe

Proje doğrudan uygun maliyetinin %5'ini geçmemek kaydıyla proje bütçesi dâhilinde bir Yedek Akçe bulunabilir. Bu Yedek Akçe sadece Sözleşme Makamı'nın **yazılı ön onayı** ile kullanılabilir.

#### Uygun Dolaylı Maliyetler (genel idari giderler)

Proje ile ilgili yapılan genel idari giderleri karşılamak için, projenin toplam doğrudan uygun maliyetinin %7'sini aşmayan götürü tutar, dolaylı maliyetler olarak talep edilebilir.

Eğer başvuru sahibi, Avrupa Birliği bütçesinden finanse edilen bir işletme hibesi alıyorsa; hiçbir dolaylı maliyet, teklif edilen proje bütçesinden talep edilemez.

#### Ayni Katkı

Ayni katkılar, gerçek harcamaları yansıtmazlar ve finansmanı hibeden karşılanabilecek giderler değildir. Bu katkılar, Faydalanıcı tarafından sağlanan eş finansman olarak değerlendirilemez.

Projede görevli personelin maliyeti ayni katkı değildir; bu maliyet Faydalanıcı veya ortakları tarafından karşılanıyorsa proje bütçesinde eş-f finansman olarak gösterilebilir.

Yukarıda aksine bir hüküm olsa dahi, Faydalanıcı tarafından sunulan projede ayni katkı öngörülmekteyse, bu katkının temin edilmesi gerekmektedir.

#### **Uygun Olmayan Maliyetler**

Aşağıdakiler uygun olmayan maliyetlerdir:

- Borçlar ve oluşabilecek zararlar için oluşturulan karşılıklar,
- Faiz borçları,
- Hâlihazırda başka bir kapsamda finanse edilen bütçe kalemleri,
- Arazi ve mevcut binaların satın alınması ve kiralanması,
- Leasing giderleri,
- Döviz kuru dönüşüm masrafları ve maliyetleri ile projeye özel Avro hesabına ilişkin döviz kuru zararları ile birlikte tamamen finansal nitelikteki diğer giderler,
- KDV dâhil olmak üzere, vergiler,
- İkinci el ekipman satın alımı,
- Amortisman giderleri,
- Para cezaları, finansal cezalar ve mahkeme masrafları,
- Banka masrafları, teminat masrafları ve benzer masraflar,
- Ayni katkılar,
- Gümrük ve ithalat vergileri ve diğer harçlar,

- Üçüncü taraflara verilen krediler.

**Önemli Not 2:** Aşağıda belirtilen koşullar dışında kamu görevlileri proje kapsamında istihdam edilemez ve kamu görevlilerine herhangi bir maaş ödenemez:

- Proje kapsamında görevlendirilen kamu görevlilerinin hibe faydalanıcısı veya ortaklarının bordrolu çalışanı olması ve söz konusu kurumlardan gerekli izinleri almış olmaları durumunda, hibe faydalanıcısı veya ortakları tarafından ödenen maaşları **eş-finansman** sayılabilir.
- Kurumlarından **ücretsiz izin** almaları durumunda, projeden kendilerine ücret ödenebilir.

## 2.2. BAŞVURU ŞEKLİ VE YAPILACAK İŞLEMLER

### 2.2.1 Başvuru Formu

Başvurular bu Rehberin eki olan hibe başvuru formunun (Ek A) içinde yer alan proje ön teklifindeki talimatlar doğrultusunda yapılmalıdır.

#### **Başvuru sahipleri başvurularını İngilizce yapmalıdırlar.**

Proje ön teklifinin hazırlanmasına ilişkin hatalar ya da önemli uygunsuzluklar veya başvuru formundaki önemli tutarsızlıklar (Örneğin: Bütçede belirtilen miktarların başvuru formunda belirtilenlerle tutarsızlık göstermesi) başvurunun reddine yol açabilir.

Başvuru sahibinden, sadece sunulan bilginin açık olmaması ve bu yüzden Sözleşme Makamı'nın tarafsız bir değerlendirme yapmasına engel teşkil etmesi durumunda, ek açıklama talep edilecektir.

El yazısı ile hazırlanmış başvurular kabul edilmeyecektir.

Sadece başvuru formu ve doldurulması gereken matbu ekler (bütçe, mantıksal çerçeve) değerlendirilecektir. Bundan dolayı, bu belgelerin proje ile ilgili TÜM bilgileri içeriyor olması büyük önem taşımaktadır. **İlave olarak başka ek gönderilmemelidir.**

### 2.2.2 Başvurular nereye ve nasıl yapılacaktır?

Başvurular A4 boyutunda bir orijinal ve 2 kopya olarak birlikte sunulmalıdır. Başvuru Formunun tamamı (Kısım A: ön teklif formu ve Kısım B: başvuru formu), bütçe ve mantıksal çerçevenin ayrıca elektronik formatta (CD-Rom) ayrı ve tek bir dosya halinde (örneğin; Başvuru Formu ayrı dosyalara bölünmemeli; tek bir dosya olarak kaydedilmelidir) sunulması gerekmektedir. Elektronik format, matbu versiyonla **birebir aynı** içeriğe sahip olmalıdır.

Kontrol Listesi (Hibe Başvuru Formu Kısım B Bölüm V) ile Başvuru Sahibinin beyanının (Hibe Başvuru Formu Kısım B Bölüm VI) ayrı ayrı zımbalanması ve zarfa konması gerekmektedir.

Başvuru sahibinin farklı pek çok teklif göndermesi halinde, her birinin ayrı ayrı teslim edilmesi gerekmektedir.

Dış zarfın üzerinde teklif çağrısının ilgi numarası (**TR0703.01-02/FA**) ve başlığı, ("**Sivil Toplum Diyalogu II: Balıkçılık ve Tarım Hibe Programı**") ile başvuru sahibinin tam adı ve adresi ve "**NOT TO BE OPENED BEFORE THE OPENING SESSION**" ve "**AÇILIŞ OTURUMUNDAN ÖNCE AÇMAYINIZ**" ibareleri yer almalıdır.

Başvurular, kapalı (mühürlü) zarf içinde iadeli taahhütlü posta ile, özel kargo şirketi ile veya elden (elden teslim eden kişiye imzalı ve tarihli bir alındı belgesi verilecektir) aşağıdaki adrese gönderilmeli/teslim edilmelidir:

#### **Posta adresi - Elden teslim ya da özel kargo hizmeti için adres:**

Merkezi Finans ve İhale Birimi  
Sn. Muhsin ALTUN (PYG- MFİB Başkanı)  
Eskişehir Yolu 4.Km 2.Cad.  
(Halkbank Kampüsü) No: 63 C-Blok  
06580 Söğütözü / Ankara / TÜRKİYE

**Referans: CFCU/TR0703.01-02/FA**

**Sivil Toplum Diyalogu II: Balıkçılık ve Tarım Hibe Programı**

## Balıkçılık ve Tarım

Başka yollarla (örneğin, faks ya da elektronik posta ile) gönderilen ya da başka adreslere teslim edilen başvurular reddedilecektir.

Başvuruların işleme alınmasını kolaylaştırmak için, başvuru evrakları A4 boyutunda, asıl dosya ve iki suret halinde ve her biri aşağıdaki sırada sunulmalıdır:

1. Proje Ön Teklifi- Hibe Başvuru Formu Kısım A  
**Lütfen yukarıda adı geçen belgeyi ayrı olarak zımbalayın!**
2. Başvuru Formu- Hibe Başvuru Formu Kısım B (Bölüm I, II, III, IV dahil),  
Bütçe (Ek B),  
Mantıksal çerçeve (Ek C)  
Proje koordinatörü ve ekibin kilit üyelerinin özgeçmişleri (Ek H),  
**Lütfen her bir belgeyi ayrı ayrı zımbalayın!**
3. Kontrol listesi- Hibe Başvuru Formu Kısım B, Bölüm V ve  
Başvuru Sahibinin Beyanı- Hibe Başvuru Formu Kısım B, Bölüm VI  
**Lütfen yukarıda adı geçen belgeleri ayrı ayrı zımbalayın!**
4. Değerlendirme Tablosu- Hibe Başvuru Formu Kısım B, Bölüm VII  
**Lütfen yukarıda adı geçen belgeyi ayrı ayrı zımbalayın!**

**Başvuru sahipleri, Başvuru Formu Kısım B Bölüm V’de yer alan Kontrol Listesini kullanarak, başvurularının eksiksiz olduğunu doğrulamalıdır. Eksik başvurular reddedilebilir.**

### 2.2.3 Başvuruların Teslimi için Son Tarih

Başvuruların teslimi için son tarih **22 Mart 2010**’dur ve son tarihin teyidi için yollama tarihi, damga pulu tarihi veya tediye tarihi esas alınacaktır. Elden yapılan başvurular **22 Mart 2010, yerel saat 16.00’ya kadar kabul edilecektir** ve bunun teyidi için imzalı ve tarihli alındı belgesi esas alınacaktır. Son başvuru tarihinden sonra sunulan başvurular doğrudan reddedilecektir.

Bununla birlikte, Sözleşme Makamı, değerlendirme sürecinin etkinliğini korumak için birinci değerlendirme aşamasının onay tarihinden sonra başvuruları reddedebilir (örn. Açılış ve İdari Uygunluk Kontrolü) (Bkz. 2.5.2’de öngörülen zaman çizelgesi).

### 2.2.4 Başvuru ile İlgili Daha Fazla Bilgi

Sorularınızı, tekliflerin alınması için belirlenen son başvuru tarihinin **21 gün** öncesine kadar, teklif çağrısının ilgi numarasını açıkça belirterek, faks ya da elektronik posta ile aşağıdaki adrese gönderebilirsiniz (**Referans: CFCU/TR0703.01–02/FA - Sivil Toplum Diyalogu II: Balıkçılık ve Tarım Hibe Programı**):

E-posta adresi: csd.fa@cfcu.gov.tr

Faks: +90 312 286 70 72

Belirtilen tarihten sonra Sözleşme Makamı soruları cevaplamak yükümlülüğünde değildir.

Sorulara, başvuru teslim tarihinden **en geç 11 gün** öncesine kadar yanıt verilecektir.

Başvuru sahiplerine eşit muamele sağlamak amacıyla, Sözleşme Makamı bir başvuru sahibi, proje ortağı, bir proje veya projenin belirli faaliyetlerinin uygunluğu konusunda ön görüş beyan etmez.

Diğer başvuru sahiplerini de ilgilendirebilecek sorular, yanıtlarıyla birlikte, internette <http://www.cfcu.gov.tr>; <http://www.abgs.gov.tr> adreslerinde ve EuropeAid internet sitesinde

([http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/index_en.htm)) yayımlanacaktır. Bu sebeple yayımlanan soru ve yanıtlara ilişkin bilgi almak amacıyla yukarıdaki internet sitelerinin düzenli olarak kontrol edilmesi tavsiye edilmektedir.

### 2.3. BAŞVURULARIN DEĞERLENDİRİLMESİ VE SEÇİMİ

Başvurular, Sözleşme Makamı ve bağımsız değerlendiricilerin muhtemel destekleri ile incelenecek ve değerlendirilecektir. Başvuru sahiplerince sunulan tüm projeler aşağıdaki aşama ve kriterlere göre değerlendirilecektir:

Başvurunun değerlendirmesi sonucunda teklif edilen projenin Bölüm 2.1.3'te belirtilen uygunluk kriterlerini sağlamadığı tespit edilirse, başvuru sadece bu sebepten dolayı reddedilecektir.

#### (1) 1. AŞAMA: AÇILIŞ OTURUMU VE İDARİ KONTROL

Aşağıdakiler değerlendirilecektir:

- Son başvuru tarihine riayet edilmiş midir? Eğer son başvuru tarihine riayet edilmemişse, teklif otomatik olarak reddedilecektir.
- Başvuru Formu, Kontrol Listesindeki (Hibe Başvuru Formu Kısım B Bölüm 5) 1 ile 5. maddeler arasında belirtilen bütün kriterleri karşılamakta mıdır? İstenilen bilgilerden herhangi biri eksik veya yanlış ise, proje teklifi **yalnızca bu esasa dayanarak** reddedilebilir ve proje teklifi bu noktadan sonra değerlendirilmez.

Açılış oturumu ve idari kontrolden sonra, Sözleşme Makamı tüm başvuru sahiplerine, başvurularının son teslim tarihinden önce teslim edilip edilmediğine, başvurularına verilen referans numarasına ve başvuru formlarının değerlendirme için önerilip önerilmediğine dair bir mektup gönderecektir.

#### (2) 2. AŞAMA: PROJE ÖN TEKLİFİNİN DEĞERLENDİRİLMESİ

İlk idari kontrolü geçen Proje Ön Teklifleri; söz konusu projenin ilgililiği, esası ve etkililiği ile uygulanabilirliği ve sürdürülebilirliği açısından değerlendirmeye tabi tutulacaktır. Sözleşme Makamı, gerekli görülmesi durumunda (örneğin, beklenen teklif sayısından daha az teklif alınması durumunda), Proje Ön Teklif değerlendirilmesini atlama ve ilgili tekliflerin tamamının değerlendirilmesine devam edilmesi hakkını saklı tutar.

Lütfen Proje Ön Tekliflerine verilen puanların, Başvuru Formuna verilenlerden tümüyle bağımsız olduğunu göz önünde bulundurunuz.

Proje Ön Teklifine aşağıda verilen Değerlendirme Tablosunda yer alan açılıma uygun olarak toplam 50 üzerinden puan verilecektir. Değerlendirme, ayrıca, Hibe Başvuru Formunun Ek A'sını oluşturan Proje Ön Teklifi Hazırlama Kılavuzu'nda verilen talimatlara uygunluğu da teyit edecektir.

Değerlendirme kriterleri, bölümlere ve alt bölümlere ayrılmıştır. Her alt bölüme aşağıdaki esaslara göre 1 ile 5 arasında bir puan verilecektir: 1 = çok zayıf; 2 = zayıf; 3 = yeterli; 4 = iyi; 5 = çok iyi

|   |  | Puanlar  |  |
|---|--|----------|--|
|   |  | Alt puan |  |
| <b>1. Projenin ilgililiği</b>   |  |          |  |
| 1.1 Projenin, genelde hedef bölgenin özelde ise hedef grup ve nihai yararlanıcıların ihtiyaçları ve sorunlarıyla ilgililiği |  | 5        |  |
| 1.2 Projenin, Rehberde belirtilen öncelik ve hedeflerle ilgililiği  |  | 5(x2)*   |  |
| <b>2. Projenin etkililiği ve uygulanabilirliği</b>  |  |          |  |
| 2.1 Sorunun tanımlanması ve analizinin değerlendirilmesi.   |  | 5        |  |
| 2.2 Teklif edilen faaliyetlerin değerlendirilmesi (hedef, amaç ve beklenen sonuçlar   |  | 5(x2)*   |  |

## Balıkçılık ve Tarım

|  |           |  |
|--|-----------|--|
| açısından uygulanabilirliği ve tutarlılığı).   | 5(x2)*    |  |
| 2.3 Tüm paydaşların ve eğer varsa, teklif edilen ortakların rolünün ve projeye katılım düzeyinin değerlendirilmesi. (AB Üye Ülkelerdeki uygun kuruluşlarla ortaklık yapılması zorunludur. Buna ek olarak ilgili yerel Türk STK'ları dahil edilmiş ve katılımları detaylı bir şekilde gerekçelendirilmiş ise tam puan verilecektir) |           |  |
| <b>3. Projenin sürdürülebilirliği</b>  | Alt puan  |  |
| 3.1 Projenin başlangıç tarihinden önce ve uygulama dönemindeki temel varsayımlar ve risklere ilişkin tanımlamaların değerlendirilmesi.   | 5         |  |
| 3.2 Projenin hedef gruplar ve nihai yararlanıcılar üzerindeki, uzun dönemli sürdürülebilir etkisine ilişkin tanımlamaların değerlendirilmesi.  | 5         |  |
| <b>TOPLAM PUAN</b>   | <b>50</b> |  |

\*Bu puanlar önemlerinden ötürü 2 ile çarpılmaktadır.

Tüm Proje Ön Teklifleri değerlendirildikten sonra, teklif edilen projelerin aldıkları toplam puanlara göre sıralandığı bir liste hazırlanacaktır.

İlk olarak, "İlgililik" başlığı altında en az **12** puan alan ve aynı zamanda toplamda en az **30** puan alan proje teklifleri ön seçimde dikkate alınacaktır.

İkinci olarak, proje ön teklif listesi, puan sıralamasına uygun olarak talep edilen hibe miktarı toplamı, bu teklif çağrısı kapsamında mevcut olan hibe miktarının iki katı oluncaya kadar azaltılacaktır.

Bunu müteakip Değerlendirme Komitesi, ön seçimi geçen başvuruları değerlendirmeye başlayacaktır.

### (3) 3.AŞAMA: BAŞVURU FORMUNUN DEĞERLENDİRİLMESİ

Teklif edilen bütçe dâhil olmak üzere, başvuruların kalitesinin ve başvuru sahibinin ve ortaklarının kapasitesinin değerlendirilmesi aşağıda yer alan Değerlendirme Tablosundaki kriterlere göre yapılacaktır. İki tür değerlendirme kriteri bulunmaktadır: seçim kriterleri ve hibe verme kriterleri.

**Seçim kriterleri**, aşağıda belirtilen hususları yerine getirmede, başvuru sahiplerinin mali ve operasyonel kapasitelerinin değerlendirilmesine yardımcı olmak için kullanılmaktadır:

- projenin yürütüldüğü süre içerisinde faaliyetlerini sürdürmek ve gerektiğinde projenin finansmanına katkıda bulunmak için istikrarlı ve yeterli finansman kaynaklarına sahip olmak;
- teklif edilen projeyi başarı ile tamamlamak için gerekli yönetim kapasitesine, profesyonel yeterliliğe ve niteliğe sahip olmak. Bu husus başvuru sahibinin tüm ortakları için de geçerlidir.

**Hibe verme kriterleri**, sunulan başvurularının kalitesinin, belirlenen hedefler ve öncelikler bakımından değerlendirilmesine ve hibelerin, teklif çağrısının genel etkililiğini azami düzeye çıkartan projelere verilmesine imkan sağlamaktadır. Bu kriterler, Sözleşme Makamının hedef ve önceliklerine uygun ve Topluluk finansmanının görünürlüğünü (bkz. [http://ec.europa.eu/europeaid/work/visibility/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/visibility/index_en.htm)) sağlayan projelerin seçilmesine imkân tanır. Bu kriterler; Projenin ilgililiği, teklif çağrısı hedefleriyle uyumu, kalitesi, beklenen etkisi, sürdürülebilirlik ve maliyet etkinliği gibi hususları içerir.

*Puanlama:*

Değerlendirme kriterleri, bölümlere ve alt bölümlere ayrılmıştır. Her alt bölüme, aşağıdaki esaslara göre 1 ile 5 arasında bir puan verilecektir: 1 = çok zayıf; 2 = zayıf; 3 = yeterli; 4 = iyi; 5 = çok iyi.

### Değerlendirme Tablosu

Sivil Toplum Diyaloğu II – Balıkçılık ve Tarım Hibe Rehberi  
2009

Balıkçılık ve Tarım

| Bölüm  | En Yüksek Puan |
|--|----------------|
| <b>1. Mali ve Operasyonel Kapasite</b>   | <b>20</b>      |
| 1.1 Başvuru Sahibi ve –eğer varsa- ortakları <b>proje yönetimi konusunda yeterli deneyime</b> sahip mi?  | 5              |
| 1.2 Başvuru Sahibi ve –eğer varsa-ortakları yeterli <b>teknik uzmanlığa</b> sahip mi? (ele alınacak konular hakkında yeterli bilgileri var mı?)  | 5              |
| 1.3 Başvuru Sahibi ve –eğer varsa-ortakları yeterli <b>yönetim kapasitesine</b> sahip mi? (personel, ekipman ve proje bütçesini idare edecek bilgi ve beceri dahil olmak üzere)  | 5              |
| 1.4 Başvuru Sahibi istikrarlı ve yeterli <b>finansman kaynaklarına</b> sahip mi?   | 5              |
| <b>2. İlgililik</b>  | <b>25</b>      |
| 2.1 Proje, Teklif Çağrısının <b>hedefleriyle</b> ve bir ya da birden fazla <b>önceliği</b> ile ne kadar ilgili? Not: 5 puan (çok iyi) verilebilmesinin koşulu; projenin, en az <b>bir önceliği</b> özellikle işaret etmesidir. Not: 5 puan (çok iyi) verilebilmesinin koşulu; projenin, cinsiyet eşitliği ve fırsat eşitliğinin teşvik edilmesi gibi özel bir katma-değer unsurunu içermesidir.  | 5 x 2          |
| 2.2 Proje, hedef ülke(ler) veya bölge(ler)in <b>ihtiyaçları ve sorunları</b> ile ne kadar ilgili? (tekrardan kaçınmak ve diğer Avrupa Topluluğu programları ile sinerji oluşturmak da dahil olmak üzere).  | 5              |
| 2.3 İlgili taraflar ne kadar açıkça tanımlanmış ve stratejik olarak seçilmiştir (nihai yararlanıcılar, <b>hedef gruplar</b> )? Bunların <b>ihtiyaçları</b> net bir şekilde belirlenmiş mi ve teklif bu gereksinimlere uygun biçimde cevap verebiliyor mu?  | 5 x 2          |
| <b>3. Yöntem</b>   | <b>25</b>      |
| 3.1 Önerilen <b>faaliyetler</b> uygun mu, uygulanabilir mi, hedeflerle ve beklenen sonuçlarla tutarlı mı?  | 5              |
| 3.2 Projenin genel tasarımı ne kadar tutarlı? (Özellikle; proje, söz konusu sorunların bir analizini yansıtıyor mu; dış faktörler göz önüne alınmış mı ve bir <b>değerlendirme</b> öngörüyor mu?)  | 5              |
| 3.3 <b>Ortakların ve/veya paydaşların projeye katılım ve katkı</b> düzeyi yeterli mi? (AB Üye Ülkelerdeki uygun kuruluşlarla ortaklık yapılması zorunludur. Buna ek olarak ilgili yerel Türk STK'lar dahil edilmiş ve katılımları detaylı bir şekilde gerekçelendirilmiş ise tam puan verilecektir)  | 5              |
| 3.4 Proje <b>faaliyet planı</b> açık ve uygulanabilir nitelikte mi?  | 5              |
| 3.5 Teklifte, projenin sonucuna yönelik <b>objektif olarak doğrulanabilir göstergeler</b> yer alıyor mu?   | 5              |
| <b>4. Sürdürülebilirlik</b>  | <b>15</b>      |
| 4.1 Projenin, hedef grupları üzerinde somut bir <b>etkisi</b> olması bekleniyor mu?  | 5              |
| 4.2 Projenin <b>çarpan etkileri</b> olacak mı? (proje sonuçlarının yinelenmesi ve daha geniş alanları etkilemesi ile bilginin duyurulması dahil olmak üzere)   | 5              |
| 4.3 Teklif edilen projenin beklenen sonuçları <b>sürdürülebilir</b> mi?<br>- mali açıdan (finansman sona erdikten sonra faaliyetler nasıl finanse edilecek?)<br>- kurumsal açıdan (faaliyetlerin devam ettirilmesine imkan tanıyan yapılar proje sonunda da devam edecek mi? Projenin sonuçları yerel olarak sahiplenilecek mi?)<br>- politika düzeyinde (eğer varsa) (projenin yapısal etkisi ne olacaktır - örneğin mevzuatta, davranış kurallarında, yöntemlerde vb. bir iyileşme sağlayacak mı?)<br>- çevresel düzeyde (eğer varsa) (projenin çevreye olumlu/olumsuz etkileri var mı?) | 5              |
| <b>5. Bütçe ve maliyet etkinliği</b>   | <b>15</b>      |
| 5.1 Tahmini maliyetler ile beklenen sonuçlar arasındaki oran <b>yeterli</b> mi?  | 5              |
| 5.2 Yapılması öngörülen harcamalar projenin uygulanması için <b>gerekli</b> mi?  | 5 x 2          |
| <b>En Yüksek Toplam Puan</b>   | <b>100</b>     |

*Bölüm 1 ile ilgili not: Mali ve operasyonel kapasitesi*

Bölüm 1'den alınan puan **12**'den azsa, proje teklifi reddedilecektir.

*Bölüm 2 ile ilgili not: İlgililik*

Bölüm 2'den alınan puan **20**'den azsa, proje teklifi reddedilecektir.

*Şartlı kabul*

**Sadece 65 ya da daha fazla** puan alan projeler finansman sağlanması için uygun kabul edilecektir.

Değerlendirmeyi takiben; mevcut mali paket göz önünde bulundurularak; 65 ve daha fazla puan alan proje tekliflerini, aldıkları puanlara göre sıralı olarak listeleyen bir tablo ile aynı kriterlere göre bir yedek liste tablosu oluşturulacaktır.

Not: Bu aşamada verilen puanlar, önceki aşamada Proje Ön Teklifine verilen puanlardan tamamen bağımsızdır.

#### **(4) 4. AŞAMA: BAŞVURU SAHİBİ VE ORTAKLARIN UYGUNLUĞUNUN TEYİDİ**

Sözleşme Makamı tarafından istenilen destekleyici belgelere (bkz. Bölüm 2.4) dayanan Uygunluk Kontrolü, mevcut mali çerçeve içinde, aldıkları puana göre sadece şartlı olarak kabul edilmiş olan projeler için yapılacaktır.

- Başvuru Sahibinin Beyanı (Hibe Başvuru Formu, Bölüm B, Kısım VI), Başvuru Sahibi tarafından sağlanan destekleyici belgeler ile karşılıklı olarak kontrol edilecektir. Destekleyici belgelerdeki bir eksiklik veya Başvuru Sahibinin Beyanı ile destekleyici belgeler arasındaki tutarsızlık durumunda, başvuru bu esasa bağlı olarak otomatik olarak reddedilir.
- Başvuru sahibinin, ortaklarının ve projenin uygunluğu 2.1.1, 2.1.2 ve 2.1.3 bölümlerinde belirtilen kriterlere göre incelenecek ve doğrulanacaktır.

Yukarıda belirtilen analizi takiben ve gerekli görüldüğü durumda reddedilen projenin yerini, mevcut mali çerçeve içerisinde, yedek listede en iyi dereceye sahip olan proje alacaktır. Bu yeni proje daha sonra başvuru sahibi ve ortaklarının uygunluğu bakımından incelenecektir.

## 2.4. ŞARTLI OLARAK KABUL EDİLMİŞ TEKLİFLER İÇİN DESTEKLEYİCİ BELGELERİN SUNULMASI

Şartlı olarak kabul edilen veya yedek listede bulunan Başvuru Sahipleri, Sözleşme Makamı tarafından yazılı olarak bilgilendirilecektir. Sözleşme Makamı, Başvuru Sahiplerinin ve ortaklarının uygunluğunu doğrulamak amacıyla, söz konusu Başvuru Sahiplerinden aşağıdaki belgeleri temin etmesini ve sunmasını isteyecektir:

1. Başvuran kuruluşa ve her bir ortak kuruluşa ait tüzük veya kuruluş belgesi<sup>6</sup>. Sözleşme Makamı, başvuru sahibinin başvuruların son teslim tarihinden önceki son iki yıl içinde aynı bütçe kalemi altında başka bir hibe teklif çağrısı için seçildiğini tespit ederse, başvuru sahibi, eğer zaman içinde yasal statüsünde bir değişiklik gerçekleşmemiş ise<sup>7</sup>, tüzüğü yerine daha önceki Çağrı için uygun görüldüğünü ispat eden belgenin bir kopyasını sunabilir (örneğin; ilgili tarih süresince edinilmiş hibe sözleşmesinin özel şartlar bölümünün kopyası). Bu yükümlülük, AB Komisyonu ile bir çerçeve anlaşması imzalayan uluslararası kuruluşlara uygulanmaz. İlgili çerçeve anlaşmaların listesi şu adresten temin edilebilir: [http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/international\\_organisations/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/international_organisations/index_en.htm)
2. Ulusal kuruluşların şubeleri, yerel şubelerinin hedef bölge içinde kayıtlı olduğunu (kurulmuş olduğunu) ve kendi hesapları olan bağımsız bir yapısı olduğunu gösteren kuruluş belgelerini sunmalıdırlar. Geçerli olduğu durumlarda, yerel STK ortakların, şubelerinin olmadığını gösterir belge.
3. Başvuru Sahibi ve her bir ortak kuruluşun (varsa) yasal kayıt belgeleri.
4. Başvuru sahibinin (ve geçerli olduğu durumlarda yerel STK olarak beyan edilmiş ortakların) bağımsız bir denetim şirketi/serbest muhasebeci, mali müşavir veya yerel vergi dairesi tarafından onaylanmış en son hesapları (önceki mali yıla ait kâr ve zarar hesabı ve bilanço). Bilançosu olmayan yerel yönetimler ve diğer kuruluşlar sadece onaylanmış en son kesin hesaplarını sunacaklardır.
5. Başvuru sahibinin, imza yetkisi verilmiş kişi(ler)in görevlendirilmesi suretiyle projenin uygulanacağına dair yönetim organı tarafından verilen karar.
6. Ortak(lar)ın yönetim organının projeyi uygulamak için aldığı ve belgeleri imzalama yetkisi olan kişinin/kişilerin de belirtildiği karar.
7. Başvuru Sahibini temsil ve ilzama yetkili kişi(ler)in isminin/isimlerinin yer aldığı noter tasdikli belge; bu kişi(ler)in yetkisi ve sorumluluğu, Başvuru Sahibinin kuruluş tüzüğünde belirtilmemiş ise Yönetim Kurulu'nun bu kişiyi/kişileri yetkilendirme ile ilgili aldığı ilave karar; temsilcilerin noter onaylı imza sirküleri.
8. Başvuru sahibinin vergi sicilinin bir nüshası ya da ilgili vergi dairesinden alınan vergi numarasını gösterir belge. Başvuru sahiplerinin vergiden muaf olmaları durumunda, bu durumu gerekli dokümanlarla kanıtlamaları gerekmektedir.
9. Sosyal güvenlik katkı payları ile teklifi sunma tarihi itibarıyla vergilerin ödenmesi ile ilgili sorumlulukların yerine getirildiğini kanıtlayıcı doküman.
10. Başvuru Sahibini temsil ve ilzama yetkili kişi(ler) tarafından doldurulan ve imzalanan EK D'deki modelle uyumlu Tüzel Kişilik Belgesi ve diğer destekleyici belgeler (örneğin Resmi Gazete, isim, adres, kayıt numarası ve KDV veya vergi levhası. Başvuru sahibinin vergiden muaf olması durumunda bunu kanıtlayacak belgeler sunmalıdır). Eğer Başvuru Sahibi Sözleşme Makamı ile bir sözleşme imzalamış ve bu aradaki sürede Başvuru Sahibinin yasal statüsünde bir değişiklik olmamış ise, Tüzel Kişilik Belgesi ve onun destekleyici belgeleri yerine, tüzel kişilik numarası sunulabilir.

<sup>6</sup> Başvuru sahibi ve/veya ortak(ları) yasa ile kurulmuş bir kamu kurumu ise, söz konusu yasanın bir kopyası sunulmalıdır.

<sup>7</sup> Uygunluk koşullarının teklif çağrılarını için değişmediği durumlarda geçerlidir.

11. Ek E'deki formata uygun olarak hazırlanmış ve ödemenin yapılacağı banka tarafından onaylanmış Mali Kimlik formu. Söz konusu banka Başvuru sahibinin kayıtlı olduğu ülkede olmalıdır. Eğer başvuru sahibi Avrupa Komisyonu ile daha önceden bir sözleşme imzalamış ve zaman içerisinde banka hesabında bir değişiklik olmamış ise, bunun yerine önceki Mali Kimlik Formunun bir kopyası verilebilir.

Destekleyici dokümanların asılları, fotokopileri veya (damga, imza ve tarihlerin okunaklı olduğu) taranmış versiyonları sunulmalıdır. Bununla birlikte, tüzel kişilik belgesinin ve mali kimlik formunun her zaman aslı sunulmalıdır.

Bu dokümanların AB resmi dillerinden biriyle veya projenin uygulanacağı ülkenin dilinde hazırlanmadığı durumlarda, başvuru sahibinin uygunluğunu gösteren ilgili bölümlerin teklif çağrısının yapıldığı dilde (İngilizce) tercümeleri, teklifin değerlendirilmesi aşamasında dikkate alınmak üzere Başvuru Formuna eklenecektir.

Söz konusu dokümanlar AB resmi dillerinden biriyle hazırlanmış olmakla birlikte teklif çağrısının yapıldığı dil(ler)de hazırlanmamışsa, değerlendirmeye kolaylık sağlaması bakımından başvuru sahibinin uygunluğunu gösteren ilgili bölümlerinin teklif çağrısının yapıldığı dilde (İngilizce) tercüme edilmesi **şiddetle** tavsiye edilir.

**Eğer destekleyici belgeler Sözleşme Makamı tarafından gönderilen mektupta belirtilen son tarihten önce sunulmamışsa, başvuru reddedilebilecektir.**

Destekleyici belgelerin doğrulanmasından sonra Değerlendirme Komitesi, hibe alacak proje teklifleriyle ilgili nihai önerisini, bu konuda kararı verecek olan Sözleşme Makamına iletacaktır.

## 2.5. SÖZLEŞME MAKAMI KARARININ BİLDİRİLMESİ

### 2.5.1 Kararın İçeriği

Başvuru Sahiplerine, başvuruları ile ilgili Sözleşme Makamının kararı gerekçeleriyle birlikte yazılı olarak bildirilecektir. Kararın olumsuz olması durumunda da gerekçelendirme yapılacaktır.

Hibe verilmesiyle ilgili süreçte bir hata ya da usulsüzlük nedeniyle mağdur olduklarını düşünen başvuru sahipleri, yazılı bir dilekçeyle başvurabilir. Ek bilgi için, PRAG'ın 2.4.15. maddesine bakınız.

### 2.5.2 Öngörülen Takvim

|   | TARİH               | SAAT*        |
|---|---------------------|--------------|
| <b>Bilgilendirme toplantıları (varsa)</b>   | -                   | -            |
| <b>Sözleşme Makamından açıklama talep etmek için son tarih</b>  | 1 Mart 2010         | -            |
| <b>Sözleşme Makamının açıklamaları yayımlayacağı son tarih</b>  | 11 Mart 2010        | -            |
| <b>Başvuru formunun teslim edilmesi için son tarih</b>  | <b>22 Mart 2010</b> | <b>16.00</b> |
| <b>Başvuru sahiplerine açılış ve idari kontrollerle ilgili bilgi verilmesi (1. aşama)</b>                 | 30 Nisan 2010*      | -            |
| <b>Ön tekliflerin değerlendirilmesiyle ilgili olarak başvuru sahiplerine bilgi verilmesi (2. aşama)</b>   | 18 Haziran 2010*    | -            |
| <b>Başvuru Formunun değerlendirilmesiyle ilgili olarak başvuru sahiplerine bilgi verilmesi (3. aşama)</b> | 28 Temmuz 2010*     | -            |
| <b>Hibe verilmesi kararının duyurulması (uygunluk kontrolünden sonra) (4. Aşama)</b>                      | 22 Eylül 2010*      | -            |
| <b>Sözleşmelerin imzalanması</b>  | 11 Ekim 2010*       | -            |

\*Kesin olmayan tarihler. Bütün saatler, Sözleşme Makamının bulunduğu zaman dilimine göre belirlenmiştir.

## **2.7. SÖZLEŞME MAKAMI'NIN HİBE VERME KARARINI TAKİBEN PROJE UYGULAMAYA YÖNELİK KOŞULLAR**

Hibe verilmesi kararını takiben, Yararlanıcıya Sözleşme Makamının standart hibe sözleşmesini (bkz. Başvuru Rehberi Ek F) esas alan bir sözleşme teklif edilecektir. Başvuru Formunun imzalanması ile birlikte (Başvuru Rehberi Ek A), başvuru sahibi, hibe almaya hak kazandığı takdirde hibe sözleşmesinde yer alan hükümleri kabul ettiğini beyan eder.

### Uygulama sözleşmeleri

Projelerin uygulanmasının Yararlanıcının Tedarik sözleşmeleri yapmasını gerektirdiği yerlerde, en uygun fiyatı teklif eden diğer bir değişle en iyi fiyat-kalite oranına sahip teklif sahibi ile saydamlık ve eşit muamele prensiplerine uygun olarak, herhangi bir çıkar çatışmasından kaçınmaya özen göstererek sözleşme yapılmalıdır. Bu amaçla, Yararlanıcı sözleşme-Ek IV'te yer alan prosedürü takip etmelidir.

### 3. EKLER

#### **TAMAMLANACAK BELGELER (BAŞVURU ESNASINDA SUNULACAKTIR)**

EK A: HİBE BAŞVURU FORMU (WORD FORMATINDA)

EK B: BÜTÇE (EXCEL FORMATINDA)

EK C: MANTIKSAL ÇERÇEVE (EXCEL FORMATINDA)

EK H: ÖZGEÇMİŞ FORMATI (PROJE KOORDİNATÖRÜ VE EKİBİN DİĞER KİLİT ÜYELERİNİN ÖZGEÇMİŞLERİ İÇİN) (WORD FORMATINDA)

#### **HAZIRLANACAK BELGELER (Lütfen bu belgeleri başvuruya birlikte göndermeyiniz.)**

EK D: TÜZEL KİŞİLİK BELGESİ

([http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/grants/documents/e3\\_e\\_lefpublic\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/grants/documents/e3_e_lefpublic_en.pdf) adresinde yer alan PDF formatı üzerine hazırlanacak ve çıktısı alınacaktır)

EK E: MALİ KİMLİK FORMU

([http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/grants/documents/e3\\_f\\_fif\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/grants/documents/e3_f_fif_en.pdf) adresinde yer alan PDF formatı üzerine hazırlanacak ve çıktısı alınacaktır)

#### **BİLGİ VERME AMAÇLI SUNULAN BELGELER (Lütfen bu belgeleri başvuruya birlikte göndermeyiniz.)**

EK F: STANDART SÖZLEŞME

EK II: GENEL KOŞULLAR (STANDART SÖZLEŞMEYE AİT EK II)

EK IV: SATIN ALMA PROSEDÜRLERİ

EK V: ÖDEME TALEBİ (MALİ KİMLİK FORMU VE TÜZEL KİŞİLİK FORMU)

EK VI: MODEL TEKNİK VE MALİ RAPOR

EK VII: HARCAMA TEYİDİ

EK VIII: VERGİ VE GÜMRÜK DÜZENLEMELERİ

EK G: GÜNLÜK HARCIRAH ORANLARINA (PER DIEM), aşağıdaki adresten ulaşılabilir:  
[http://europa.eu.int/comm/europeaid/perdiem/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/europeaid/perdiem/index_en.htm)

EK I: ORTAK ARAMAYA İLİŞKİN BİLGİ

PROJE DÖNGÜSÜ YÖNETİMİ REHBERİ

[http://ec.europa.eu/europeaid/multimedia/publications/publications/manuals-tools/t101\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/multimedia/publications/publications/manuals-tools/t101_en.htm)